



Eliyahu BaYona
Director

Parashat Devarim

LAS PALABRAS

Por: Eliyahu BaYonah
Director Shalom Haverim Org
New York

Parashat Semanal

פרשת שבוע

Devarim – Deuteronomio 1:1 – 3:22

RESÚMEN

- Esta parashá inicia el último de los Cinco Libros de la Torá: Sefer Devarim.
- Este Libro se llama también “Mishné Torá”, literalmente "la repetición de la Torá" (y de allí el nombre griego-castellano de Deuteronomio).
- Sefer Devarim relata lo que Moshé les dijo a los israelitas durante las últimas cinco semanas de su vida, cuando se aprestaban a cruzar el Jordán para ingresar a Eretz Israel.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

Devarim – Deuteronomio 1:1 – 3:22

RESÚMEN

- Moshé repasa las mitzvot, enfatizando el cambio de estilo de vida que están por sufrir: pasarán de la existencia milagrosa y sobrenatural del desierto, bajo su mando, al modo de vida aparentemente natural que experimentarán al mando de Yehoshúa en Eretz Israel.
- El tema central de esta semana es el pecado de los espías, los meraglim.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

Devarim – Deuteronomio 1:1 – 3:22

RESÚMEN

- La parashá se inicia con Moshé que hace alusión a los pecados de la generación previa, que murió en los cuarenta años que estuvieron en el desierto.
- Moshé les ofrece a los israelitas una descripción de lo que hubiera ocurrido si no hubieran pecado al enviar los espías a Eretz Israel. Les dice que Hashem les habría dado toda la tierra desde el Mediterráneo hasta el Eufrates, incluyendo los territorios de Amón, Moab y Edom, sin necesidad de luchar.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

Devarim – Deuteronomio 1:1 – 3:22

RESÚMEN

- Luego detalla los pecados sutiles que culminaron con el pecado de los espías, y revisa a fondo el pecado de los espías, y las consecuencias de dicho pecado: toda la generación debía morir en el desierto, y Moshé no podría ingresar a Eretz Israel, sino que entonces estarían al mando de Yehoshúa bin Nun.
- Les recuerda que su reacción inmediata al decreto de Hashem fue querer "levantarse y luchar", para reparar el pecado .

Parashat Semanal

פרשת שבוע

Devarim – Deuteronomio 1:1 – 3:22

RESÚMEN

- Les relata cómo no quisieron escuchar cuando les dijo que no fueran, pues ya no tenían méritos para vencer a sus enemigos en forma milagrosa. Pero ellos lo ignoraron, y sufrieron una derrota masiva.

No se les permitió luchar con los reinos de Esav, Moab ni Amón, pues esas tierras no formarían parte del mapa de Eretz Israel por el momento. Cuando la conquista de Canaán comience con Sijón y Og, deberá adoptar la forma natural de la guerra.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

Estas son las palabras...” (1:1)

En hebreo, la palabra “palabra” y la palabra “cosa” provienen de la misma raíz: davar. Al crear el mundo, Dios empleó el habla para llamar a cada cosa a la existencia. “Y Dios dijo: ‘Que haya luz’ Y hubo luz”.

No es solamente que Dios llamó a las cosas a la existencia y a partir de entonces poseen una existencia independiente, sino que todo lo que existe en este mundo no es más que Dios “hablando”.

Las cosas no son más que las palabras de Dios.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

Las “cosas” son las “palabras” debido a que un objeto sólo puede existir en este mundo mientras Dios continúe “hablándolo”. Dios te está “hablando”. Me está “hablando”. En este mismo instante.

No hay nada que posea realidad fuera del Creador. Cuando la Torá dice: “No hay nada fuera de El” no significa que no hay otros dioses fuera de El. Significa que no hay nada en absoluto fuera de El.

La idolatría no significa necesariamente inclinarse ante muñecos gigantes. Porque inclusive si la persona admite que Dios creó un objeto pero al mismo tiempo afirma que ahora éste posee una existencia independiente, eso también es idolatría.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

¿Cómo se inició la idolatría?

Las primeras generaciones no tenían dudas de que Dios creó el mundo y todo lo que hay en él.

Pero en la generación de Enosh, la tercera generación desde la Creación, la gente cometió un error simple pero fundamental: si bien entendían que el sol, la luna y las estrellas no eran más que los vasallos de Dios, pensaron que, en tanto que Sus “representantes”, a los cuerpos celestes también se les debía respeto.

Por supuesto que no por ellos mismos, sino por ser los siervos del Rey.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

Ellos pensaron que la Voluntad de Dios era que Sus representantes debían ser honrados. Y al hacerlo, sentían que estaban honrando al propio Rey.

Esa fue la raíz de la idolatría, y su esencia: ver el sol, la luna o las estrellas como agentes independientes, como algo separado de Dios. Porque nada en este mundo es más que el hacha en la mano del Hachero. Una simple herramienta. Absolutamente impotente sin la Mano que la sostiene.

Todo lo que existe es solamente las palabras que Dios está hablando. Eso es lo que son las cosas.

Maharal, Drash Le Shabat ha Gadol; Rambam Hiljot Avodat Kojavim 1

Parashat Semanal

פרשת שבוע

"Estas son las palabras que Moisés habló a todo Israel" (verso 1).

El Midrash (Yalcut 788) pregunta: "¿Solamente estas palabras son las que Moisés habló a Israel?"

¿Desde el Éxodo hasta aquí el profeta no dejó de hablarle continuamente! "

Pero éstas, explica el Midrash, son palabras de amonestación y reprensión.

Antes de morir, Moisés quiso recordar una vez más a los israelitas, los errores y las faltas del pasado, para impedirles que los repitiesen.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

Las palabras de Moisés se suceden con simplicidad y magnitud, sencillez y magnificencia, belleza y amor, pero en todas ellas se nota la severa expresión de un padre que amonesta a sus hijos.

Los rabinos del Talmud nos dicen: siempre que en el Tanaj (Biblia) está mencionada la palabra devarim o sus diferentes inflexiones como divré, etc., inmediatamente después encontramos tojajá, que significa amonestación, corrección y reprensión.

Judaísmo Ortodoxo Moderno

Parashat Semanal

פרשת שבוע

El verdadero significado de la tojajá no es de ninguna manera reproche, sino al contrario, corrección, es decir, que la tojajá no tiene sentido negativo sino únicamente positivo; no significa rebajar hacia el mal sino elevar hacia el bien, o sea convertir el mal en bien.

La tojajá se expresa en una mitzvá (precepto) especial: hojéaj tojájaj et amiteja, "amonestarás a tu compañero", y ésta es la mitzva que Moisés realizó en sus últimos días.



Eliyahu BaYona
Director

Ayuno Tisha Be Av

Notas y Cuestionario

Por: Eliyahu BaYonah
Director Shalom Haverim Org
New York

Parashat Semanal

פרשת שבוע

Tisha Be Av – 9 del mes de Av

Shabat Jazón

- El Shabat anterior al Nueve de Av es llamado Shabat Jazón- "Shabat de la Visión."
- La lectura de esta Shabat de los Profetas comienza con las palabras *Jazón Yeshayahu*, la "visión de Isaías" con respecto a la destrucción del Templo.
- El legendario maestro jasídico Rabí Levi Itzjak de Berdichev dijo que en este Shabat especial, a cada alma judía se le muestra una visión del Tercer Templo.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

- El propósito de esta visión es despertar dentro de cada Judío un anhelo de ver realmente este edificio que será construido por Dios, y para hacer tantas mitzvot como sea posible con el fin de realizar este sueño.
- Si bien esta visión no puede ser detectada con los ojos físicos, el alma experimenta sin duda esta visión, y que afecta a la persona en el nivel subconsciente.
- Este Shabat se celebra Tisha Be Av

Parashat Semanal

פרשת שבוע

- Al ser Shabat se pospone para el día siguiente, el Domingo.
- Se comienza a celebrar el Sábado por la tarde.
- ***Debido a qué?***
- A que en Shabat estamos ordenados a regocijarnos, a comer, a cantar, a beber y no podemos mostrar ningún síntoma de duelo.
- Pero encontramos 2 excepciones cuando 9 de Av cae en Shabat o en este caso se corre al domingo:

Parashat Semanal

פרשת שבוע

- No se pueden tener relaciones maritales
- Esto debido a que la abstención de las relaciones no constituye una demostración pública de luto.
-
- Sin embargo, en este Shabat sólo las relaciones conyugales están prohibidas realmente (en oposición a Tishá Be Av, cuando se prohíben todas las formas de intimidad).
- Esta prohibición no se aplica si la noche del viernes es la noche de mikvé.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

- En todos los casos, cuando se observa Tishá Be Av el domingo, está prohibido estudiar la Torá a partir del mediodía de Shabat (solo las citadas secciones de la Torá que están permitidas para ser estudiadas en Tishá Be Av).
- Como tal, en este Shabat no recitamos un capítulo de Ética de los Padres, como es costumbre en muchas comunidades en las tardes de verano de Shabat.
- Además de aprender Torá que nos hace felices hay cinco cosas que están prohibidas en Tishá Be Av.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

- Comer y beber, lavar, frotar el cuerpo con aceites o lociones, usar zapatos de cuero, y las relaciones maritales.
- Aunque no es estrictamente prohibido, se recomienda tomar el día libre en Tishá Be Av, o al menos no trabajar hasta el mediodía halájico (1:15 horas).
- Como todos somos dolientes considerados en este día, no nos saludamos.

Judaísmo Ortodoxo Moderno

Parashat Semanal

פרשת שבוע

- **Havdalá se recita el domingo por la noche.**
- Si hay una persona enferma que necesita comer durante el ayuno, él o ella deben recitar el Havdalá antes de comer.
- Las mujeres que han dado a luz dentro de los 30 días están exentas del ayuno.
- Del mismo modo, cualquier persona que tiene una enfermedad grave o que se enferman a causa del ayuno está exenta.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

- En algún momento de la noche del sábado (idealmente justo antes de la lectura de Eija - Lamentaciones), **encender la vela de Havdalá** y recitar la bendición apropiada.
- **(No se recita la bendición de las especias.)**
- Inmediatamente en la noche del sábado, quitarse los zapatos de cuero y ponerse el calzado no de cuero.
- Recitar **havdalá el domingo** por la noche antes de comer -omitiendo las bendiciones sobre las especias y la vela.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

- Cuando 9 de Av es el domingo, en la costumbre Asquenazi, el vino o jugo de uva de havdalá se debe dar para beber a un niño menor de la edad de Bar / Bat Mitzvá.
- En la costumbre Sefardi el vino se toma directamente el adulto.
- En Tishá Be Av noche las luces se atenúan, o se utilizan luces de té.
- Nos sentamos en el suelo y leemos Eijá - El libro de lamentaciones.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

- En el día de Tishá Be Av no llevamos talit y tefilín en la sinagoga y seguimos a sentarnos en el suelo.
- (Algunos sefardíes tienen la costumbre de usarlos de forma privada en su casa antes de venir a los servicios, pero que no es el minhag).
- Otra vez leemos Eija y kinot más tristes
- Después del mediodía se nos permite sentarse en asientos regulares y al minjá usamos talit y tefilín.

Judaismo Ortodoxo Moderno

Parashat Semanal

פרשת שבוע

- Puesto que nos está prohibido estudiar Torá en Tishá Be Av, si uno aprende todos los días, el aprendizaje debe hacerse ya sea el día antes o el día después de Tishá Be Av.
- Tehilim puede ser recitado en Tishá Be Av, pero sólo después de mediodía halájico (1:15 PM).
- Cuando el ayuno termina, regularmente en Tisha Be Av no hay que comer carne todavía, ni beber vino hasta el mediodía del día siguiente. La razón es que cuando el segundo templo fue destruido continuó ardiendo durante gran parte del 10 de Av.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

- También están permitidas otras restricciones tales como ducharse y afeitarse, etc. desde el fin del ayuno. (Asquenazíes esperan hasta el mediodía).
- Este año (2016), ya que se conmemora Tishá Be Av en el 10, uno no tiene que esperar hasta el mediodía del día siguiente.
- CUESTIONARIO

HAVERING

Judaísmo Ortodoxo Moderno

Parashat Semanal

פרשת שבוע

1. ¿Cuál de los siguientes eventos no sucedió el 9 de Av?

1. Adán y Eva comieron del fruto prohibido en el Jardín del Edén.
2. Fernando e Isabel de España expulsaron de su reino a todos los Judíos que se negaron a convertirse al cristianismo.
3. Nabucodonosor de Babilonia destruyó el Primer Templo de Jerusalén.
4. Los israelitas en el desierto lloraron después de que los espías dan un informe alarmante de la tierra prometida

Parashat Semanal

פרשת שבוע

2. Cuando el 9 de Av coincide con Shabat:

1. El ayuno se aplaza hasta el domingo.
2. El ayuno se hace avanzar a jueves.
3. El ayuno se lleva a cabo como de costumbre.
4. El ayuno es cancelado debido a la santidad del Shabat

Parashat Semanal

פרשת שבוע

3. El libro de Eijá (Lamentaciones), que se recita el 9 de Av, es compuesto por:

1. Jeremías, como una advertencia a las personas antes de la destrucción de Jerusalén.
2. Un poeta desconocido que floreció durante la era Geónica.
3. Moisés, el profeta más grande de todos los tiempos.
4. Ezequiel, que fue testigo de los estragos del exilio en su vida.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

4. El 9 de Av:

1. Está prohibido aprender Torá en absoluto.
2. Se permite el estudio de la Torá solo aspectos que son tristes, o pertinentes para los eventos del día.
3. Está prohibido aprender sólo hasta la medianoche.
4. Está permitido estudiar Torá, que es una mitzvá en la Torá.

Judaísmo Ortodoxo Moderno

Parashat Semanal

פרשת שבוע

5. El 9 de Av no usamos zapatos de cuero:

1. Para cumplir con el verso "Caminaron desde Jerusalén en las plantas de sus pies."
2. Para estar incómodos, como dolientes.
3. Para estar más cerca de la tierra, humildes y bajos.
4. Para recordarnos de Iom Kipur, cuando los zapatos de cuero no se usan.

Judaísmo Ortodoxo Moderno

Parashat Semanal

פרשת שבוע

6. El 9 de Av:

1. Comienza antes de la puesta del sol y termina después del anochecer.
2. Comienza y termina a la medianoche.
3. Comienza al caer la noche y termina al atardecer.
4. Comienza al amanecer y termina al anochecer.

Judaismo Ortodoxo Moderno

Parashat Semanal

פרשת שבוע

7. Cuando llegue el Mashiaj, el 9 de Av será:

1. Un día de fiesta.
2. Olvidado.
3. Un medio día de ayuno.
4. Observado como de costumbre.

Judaismo Ortodoxo Moderno

Parashat Semanal

פרשת שבוע

8. Excepto en Shabat, la seudá hamafseket (última comida antes del ayuno) se compone de:

1. Pan, huevos y lentejas, comidos en taburetes bajos.
2. Sandía, lentejas y agua, se comen al aire libre.
3. Pan y huevos sumergidos en cenizas, comido en taburetes bajos.
4. La carne y el vino, comido en pequeños grupos.

Judaísmo Ortodoxo Moderno

Parashat Semanal

פרשת שבוע

- 9. A partir del mediodía del 9 de Av, se puede:**
1. Sentarse en sillas, realizar un trabajo si es necesario, tomar el té, preparar la comida de la noche, y colocarse el talit y tefilín.
 2. Sentarse en sillas, realizar un trabajo si es necesario, limpiar la casa, preparar la comida de la noche, y colocarse el talit y tefilín.
 3. Sentarse en sillas, realizar un trabajo si es necesario, preparar la comida de la noche, y escuchar música.
 4. Sentarse en sillas, realizar un trabajo si es necesario, limpiar la casa, preparar la comida de la noche, y vestir ropa lavada.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

10. Después de servicios de la mañana en el 9 de Av, que:

1. Leer extractos de los escritos de Josefo que hablan de los acontecimientos de la destrucción.
2. Saludarse con deseos de larga vida.
3. Leer Kinnot, una colección de cantos fúnebres de luto por la tragedia de nuestra historia.
4. Dejar la sinagoga lo más rápido posible.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

RESPUESTAS:

1. ¿Cuál de los siguientes eventos no sucedió el 9 de Av?

1. Adán y Eva comieron del fruto prohibido en el Jardín del Edén.

2. Cuando el 9 de Av coincide con Shabat:

1. El ayuno se aplaza hasta el domingo.

3. El libro de Eijá (Lamentaciones), que se recita el 9 de Av, es compuesto por:

1. Jeremías, como una advertencia a las personas antes de la destrucción de Jerusalén.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

RESPUESTAS:

4. El 9 de Av:

2. Se permite el estudio de la Torá solo aspectos que son tristes, o pertinentes para los eventos del día.

5. El 9 de Av no usamos zapatos de cuero:

2. Para estar incómodos, como dolientes.

1. 6. El 9 de Av:

2. Comienza antes de la puesta del sol y termina después del anochecer.

7. Cuando llegue el Mashiaj, el 9 de Av será:

1. Un día de fiesta.

Parashat Semanal

פרשת שבוע

8. Excepto en Shabat, la seudá hamafseket (última comida antes del ayuno) se compone de:

3. Pan y huevos sumergidos en cenizas, comido en taburetes bajos.

9. A partir del mediodía del 9 de Av,:

2. Sentarse en sillas, realizar un trabajo si es necesario, limpiar la casa, preparar la comida de la noche, y colocarse el talit y tefilín.

10. Después de servicios de la mañana en el 9 de Av,:

3. Leer Kinnot, una colección de cantos fúnebres de luto por las tragedias de nuestra historia.



Eliyahu BaYona
Director

Fuentes: Toráh, Talmud, Jewish Concepts, Wikipedia, Kabbalah Online, Zohar, Rambán, Maimonides, Zev ben Shimon HaLevi “Kabbalah and Exodus”, Rabbi Yissocher Frand

http://failedmessiah.typepad.com/failed_messiahcom/2005/07/rabbi_aryeh_kap.html

Derechos Reservados Shalom Haverim Org

<http://www.shalomhaverim.org>

Director: -

ELIYAHU BAYONA BEN YOSEF

7 de Av 5776- Agosto 11, 2016- Monsey New York